

Festival International de Musique et de Danse 1960

Internationaal Muziek- en Dansfestival 1960

Sous le Haut Patronage de Sa Majesté
la Reine Elisabeth et sous le Patronage du
Ministre de l'Instruction Publique

Onder de Hoge Bescherming van Hare Hoog-
heid Koningin Elisabeth en onder de Bescher-
ming van de Minister van Openbaar Onderwijs

SALLE DES CONCERTS
KONCERTZAAL

LES ETOILES ET SOLISTES
DU BALLET

DE STERDANSERS EN SOLISTEN
VAN HET BALLET

SCALA de MILAN

VERA COLOMBO
ELETTRA MORINI
FLORELLA COVA
GIANNA RICCI
IVONNE RAVELLI

MARIO PISTONI
BRUNO TELLOLI
ROBERTO FASCILLA
AMEDEO AMODIO
ALFREDO CAPORILLI

VENDREDI
5
AOUT

VRIJDAG
5
AUGUSTUS

1. AIRS ET DANSES ANTIQUES

Musique du XVI^e et du XVII^e siècle

Chorégraphie de Mario Pistoni

1. **CHAINE D'AMOUR** (arr. R. Mingardo) CESARE NEGRI
Danse dédiée à Philippe II d'Espagne
2. **LES CHAMPS ELYSEES** de l'Opéra « ALCESTE » W. GLUCK
Pas de deux : Vera Colombo — Roberto Fascilla
3. **ADAGIO DU CONCERTO EN RE MIN** B. MARCELLO
Pas de trois : Fiorella Cova — Alfredo Caporilli — Mario Pistoni
4. **BASSE DANSE dans une chorégraphie originale de**
Catérina de Médici DOMENICHINO
(arr. R. Minardo)
5. **LE MENESTREL DE NOTRE-DAME** ANONYMES ITALIEN ET ESPAGNOL
(arr. O. Respighi)
Pas de deux : Vera Colombo — Bruno Telloli
6. **DANSE ESPAGNOLE** (arr. J. Rodrigo) ANONYME ESPAGNOL

Argument : Suite d'airs à danser des 17^e et 18^e siècles comportant des pages représentatives de compositeurs connus ou inconnus. Ce ballet a été présenté pour la première fois dans la chorégraphie de Mario Pistoni, en mars 1959 à Castelveccchio (Vérone) pendant le Congrès International des Juristes.

2. LE FILS PRODIGE

Musique de Serge Prokofieff

Chorégraphie de Mario Pistoni

Le Fils	Mario Pistoni
Le Père	Roberto Fascilla
La Mère	Fiorella Cova
La Soeur	Ivonne Ravelli
La Femme	Elettra Morini
Deux jeunes malfaiteurs	Amedeo Amodio — Bruno Telloli
Les complices	Gianna Ricci — Alfredo Caporilli

Argument : Ce ballet a été composé par S. Prokofieff en 1928 à Paris. C'est Diaghileff qui a commandé la musique pour ce ballet, dont le sujet est pris de la Bible. La chorégraphie fut confiée à Balanchine. La première fut donnée au Théâtre Sarah Bernhardt à Paris en 1929 dans les décors de Rouault. Ce ballet a eu un succès retentissant. Plus tard, David Lichine l'a présenté dans une nouvelle version en 1939. En 1950, Balanchine a repris son ballet dans sa forme originale avec le New-York City Ballet.

Mario Pistoni a interprété ce ballet en 1956 dans la version de Millos. Il a estimé que le développement rythmique se prêtait à une modernisation : le Fils prodigue, après avoir obtenu son indépendance, a rencontré de mauvais amis qui l'ont trompé ; il retourne chez lui repentant.

Ce ballet est divisé en 10 épisodes : Le départ ; la rencontre avec les jeunes bandits ; la représentation d'une femme dans une taverne ; la danse des jeunes bandits et leurs complices ; la femme et le Fils prodigue ; son ivresse ; on le dépouille ; son réveil et son remord ; le partage entre les voleurs ; le retour.

3. PAS DE DEUX de « CENDRILLON »

Musique de Serge Prokofieff
Chorégraphie de Alfredo Rodriguez

Vera Colombo — Roberto Fascilla

4. CAPRICE ESPAGNOL

Musique de N. Rimsky-Korsakov
Chorégraphie de Léonide Massine

Alborada : I. Ravelli — G. Ricci — M. Pistoni — A. Caporilli

Variations : V. Colombo — R. Fascilla

Alborada : I. Ravelli — G. Ricci — M. Pistoni — A. Caporilli

Scène et chant gitans : E. Morini — A. Amodio

Fandango Asturien : F. Cova — B. Telloli et l'ensemble

Argument : Rimsky-Korsakov composa cette œuvre en 1887. Cette musique est faite à la mesure d'un ballet. En 1931 Nijinska le présenta à Paris avec le Ballet et l'Opéra Russe. En 1938, Massine en fit un de ses meilleurs ballets. A l'occasion d'une fête, les paysans et hidalgos s'en vont vers la place où ils peuvent voir les gitans qui disent la fortune et dansent une buleria sauvage. La danse des femmes excitent les paysans à tel degré qu'ils se joignent à elles dans une jota générale. Ce ballet donne un tableau des danses typiques des différentes provinces d'Espagne.

Costumes : Nicola Benois

Au piano : Sergio Razzini

1. OUDE DANSEN EN WIJZEN « HOFFDANS » VAN XAVIER DE BARRA

Muziek uit de XVIe en XVIIe eeuw
Choreografie van Mario Pistoni

1. **LIEFDESKETEN** (bew. R. Mingardo) CESARE NEGRI
« Dans opgedragen aan Philip II van Spanje »
2. **DE ELYZESE VELDEN** uit de opera « ALCESTE » C. W. GLUCK
Dansduet : **Vera Colombo — Roberto Fascilla**
3. **ADAGIO UIT HET CONCERTO IN RE KLEIN** B. MARCELLO
Danstrio : **Fiorella Cova — Alfredo Caporilli — Mario Pistoni**
4. **HOFDANS in een originele choreografie van Caterina de Medici** DOMENICHINO
(bew. R. Mincardo)
5. **DE MINESTREEL VAN ONZE LIEVE VROUW** ONBEKENDE ITALIAANSE EN SPAANSE MEESTERS
Dansduet : **Vera Colombo — Bruno Telloli**
6. **SPAANSE DANS** (Bew. J. Rodrigo) ONBEKENDE SPAANSE MEESTER

Argument : Het is een suite danswijzen uit de 17e en 18 eeuw die samengesteld is uit stukken van vooraanstaande komponisten die al of niet met name gekend zijn. Dit ballet werd voor de eerste maal in de choreografie van Mario Pistoni voorgesteld in maart 1959 te Castelvecchio (Verona) tijdens het internationaal Juristenkongres.

2. DE VERLOREN ZOON

Muziek van Serge Prokofieff
Choreografie van Mario Pistoni

De zoon	Mario Pistoni
De vader	Roberto Fascilla
De moeder	Fiorella Cova
De zuster	Ivonne Ravelli
De vrouw	Ellettra Morini
Twee jonge boosdoeners	Amedeo Amodio — Bruno Telloli
De medeplichtigen	Gianna Ricci — Alfredo Caporilli

Argument : Dit ballet werd door Prokofieff te Parijs gekomponoord in 1928. Het onderwerp is uit de bijbel genomen, de muziek ervoor werd door Diaghileff besteld. De choreografie werd aan Balachine toevertrouwd.

De eerste voorstelling werd gegeven in het Teater Sarah Bernhard te Parijs in 1929, de dekors waren van Rouault. Het ballet kende een overgroot sukses. Later, in 1939 werd het door David Lichine in een nieuwe versie voorgesteld. In 1950 gaf Balachine zijn ballet met het New-York City Ballet terug in de oorspronkelijke vorm. Mario Pistoni vertolkte het werk in 1956 in de versie van Millos. Naar zijn mening leende de ritmische ontwikkeling zich tot een modernisering : De verloren zoon heeft, na zijn onafhankelijkheid te hebben verworven, slechte vrienden ontmoet die hem bedrogen hebben ; berouwvol keert hij bij de zijnen terug.

Dit ballet is in 10 episoden verdeeld : Het vertrek ; de ontmoeting met de jonge bandieten ; de kennismaking met een vrouw in een herberg ; de dans van de jonge booswichten en hun medeplichtigen ; de vrouw en de verloren zoon ; zijn dronkenschap ; men berooft hem ; zijn ontwaken en zijn berouw ; de dieven verdelen de buit ; de terugkeer.

3. **DANSDUET uit « ASSEPOESTER »**

Muziek van Serge Prokofieff
Choreografie van Alfredo Rodriguez

Vera Colombo — Roberto Fascilla

4. **SPAANS CAPRICCIO**

Muziek van N. Rimsky-Korsakov
Choreografie van Leonide Massine

Alborada : **I. Ravelli — G. Ricci — M. Pistoni — A. Caporilli**

Variaties : **V. Colombo — R. Fascilla**

Alborada : **I. Ravelli — G. Ricci — M. Pistoni — A. Caporilli**

Scene en zigeunerlied : **E. Morini — A. Amodio**

Asturische Fandango : **F. Cova — B. Telloli en het gezelschap**

Argument : Rimsky-Korsakov componeerde dit werk in 1887. Deze muziek is als het ware voor een ballet gemaakt. Nijinska stelde het te Parijs voor in 1931 met het Russisch Ballet en de Russische Opera. In 1938 werd het één der beste balletten van Massine.

Ter gelegenheid van een feest begeven de landlieden en de hidalgo's (lagere Spaanse adel) zich naar de plaats waar de zigeuners de toekomst voorspelen en wilde buleria's dansen. De landlieden worden door de dansen van de vrouwen zo opgehitst dat ze met hen in een gezamenlijke jota meedoen. Dit ballet geeft een beeld van de typische dansen in de verschillende streken van Spanje.

Kostumes : **Nicola Benois**

Aan de piano : **Sergio Razzini**